



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

### **Mestre Francez, Ou Novo Methodo Para Aprender Com Perfeição, E Ainda Sem Mestre, A Lingua Franceza Por Meio Da Portugueza, Confirmado Com Exemplos Escolhidos, E Tirados Dos Melhores Authores**

**Durand, Francisco C.**

**Lisboa, 1786**

Idades do homem.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52067](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52067)

<i>Vieille.</i> Velha.	<i>Embonpoint.</i> Boa disposição.
<i>Vieille femme.</i> Mulher velha.	<i>Geste.</i> Gestos.
<i>Jeune-homme.</i> Solteiro.	<i>Grimace.</i> Carranca.
<i>Jeune femme.</i> Solteira.	<i>Haleine.</i> Respiração.
<i>Garçon.</i> Rapaz.	<i>Hoquet.</i> Soluçõ.
<i>Fille.</i> Rapariga.	<i>Gémissement.</i> Gemido.
<i>Enfant.</i> Menino.	<i>Laideur.</i> Fealdade.
<i>Petite-fille.</i> Menina.	<i>Maigreur.</i> Magreza.
<i>Jeune Garçon.</i> Rapazinho.	<i>Mauvaise couleur.</i> má Cor.
<i>Pucelle.</i> Donzella.	<i>Mine.</i> Trigeitos.
<i>Vierge.</i> Virgem.	<i>Moue.</i> Caras.
<i>Géant.</i> Gigante.	<i>Faire la moue.</i> Fazer caras.
<i>Nain.</i> Anaõ.	<i>Le Pleurer.</i> o Chorar.

#### IDADES DO HOMEM.

<i>L'Enfance.</i> a Infância.	<i>Le Ris.</i> o Rir.
<i>La puérilité.</i> a Puerícia.	<i>Rot.</i> Arroto.
<i>La Jeunesse.</i> a Mocidade.	<i>Ronfement.</i> Renco no somno.
<i>L'Adolescence.</i> a Adolescência.	<i>Sommeil.</i> Somno.
<i>La Virilité.</i> a Idade varonil.	<i>Soupir.</i> Suspiro.
<i>La Maturité.</i> a Madureza.	<i>Songe.</i> Sonho.
<i>La Décadence.</i> a Decadencia.	<i>Santé.</i> Saude.
<i>La Vieillesse.</i> a Velhice.	<i>Toux.</i> Tosse.
<i>A Age décrépit.</i> a Idade decrepita.	<i>Taille.</i> Estatura.
<i>L'Age caduc.</i> a Idade caduca.	<i>Veille.</i> Privação do somno & vigilia.
	<i>Voix.</i> Voz.

#### CERTAS PROPRIEDADES DO CORPO.

<i>Bon air.</i> Boas feições.	<i>Un Aveugle.</i> hum Cego.
<i>Affoupissement.</i> Modorra.	<i>Un Boiteux.</i> hum Coxo.
<i>Baillement.</i> o Bocejar.	<i>Un Bouton.</i> hum Botaõ.
<i>Beauté.</i> a Formosura.	<i>Une Bosse.</i> huma Corcova.
<i>Bonne Couleur.</i> Boa cor.	<i>Un Borgne.</i> hum Torto.
<i>Contorsion.</i> Contorção.	<i>La Chassie.</i> a Ramela.
<i>Démarche.</i> Andadura.	<i>Un Chauve.</i> hum Calvo.
<i>Eternément.</i> o Espirrar.	<i>Un Dartre.</i> huma Impigem.
<i>Engourdissement.</i> Entumecimento.	<i>Une Egratignure.</i> Arranhadura.

Une